

The Yokohama Specie Bank, Ltd.

CASILLA DE CORREO N° 652

Calle RECONQUISTA 80

BUENOS AIRES

御通信の係に
左記點線の
部分を切取り
て御使用下さい

Tel.
U. T. 33. Ar. 0416
" " " 4288

横濱正金銀行

ブエノスアイレス支店
レコンキスタ街八〇番

- 一 當座預金 年壹歩
- 一 小口當座預金 年四歩
- 一 定期預金
 - 三月以上六月迄 年四歩五厘
 - 六月以上 年五歩
- 一 國貨定期預金 (六月以上)
 - (横濱本店勸定國貨定期預金)
 - (利息起算日・預金當日) 年六歩
- 一 郷里送金
 - (取扱當日の爲替相場に依り算定し送金)
 - (最近相場は難報欄にありませ)

御注意

營業時間 午前 十時より
午後 三時より
(右の時間に出入りの出来は一日に限る午後五時より)

亞爾然了時報

PERIODICO SEMANAL

EN JAPONÉS

Redacción: USPALLATA 981

Buenos Aires

U. T. 29, BUEN ORDEN 7051

G. YOSHIO SINYA

REPRESENTACIONES



ESPECIALIDAD EN SEDERIAS



Galería Coemes Escritorio 457 - (Entrada San Martín)

U. T. 6290, Avenida - Interno 190

BUENOS AIRES

高 LIDA y Cia. Ltda.

(TAKASHIMAYA)

Importación y Exportación en General

Unicos Agentes de

Furukawa Electric Co. Ltd.

Calle Cerrito 254/56 Bs. Aires

Unión Telefónica: 3419 Mayo

購讀料 一月 卅五仙
三月 卅九仙
半年 卅九仙
一年 卅九仙
發行所 水野 勉
ブエノスアイレス市
ウエハシタ街九八一
亞爾然了時報社

SEMILLAS y PLANTAS

Juan Calé y Cía.

Casa Matriz: PUEYREDON 123

Sucursal N.º 1

Corrientes 3175

Sucursal N.º 2

Rivadavia 2429

Actualmente es la época del trasplante de árboles Frutales: etc.

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

VIVEROS DE PLANTAS EN ITUZAINGÓ F. C. O.

FARMACIA

CIRCULOS DE OBREROS
DE SANTA LUCIA

de PEDRO L. TARANTORA

Av. Montes de Oca 322

U. T. 5527, B. Orden

敝店は日本人會事
務所より半丁の近に生
りませし日本人各社に
特價の藥品並に化粧
品を販賣致しませし
モリスチヤカ
朱クニ二

Casa Principal
29 Schloche Ichome
YOSHUYA - TOKIO
48 Sumiyoshicho, Sanchome
YOKOHAMA, JAPAN

Fujisaki & Cía.

IMPORTADORES

Buenos Aires
Calle **TAEUARI 718**
U. T. 37, Rivadavia 5249

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil

S. ANDO

IMPORTACION - EXPORTACION

770 - RIVADAVIA - 770

U. T. 33 Avenida 1984
BUENOS AIRES

CASA MATRIZ:
OSAKA - JAPON



Matsuura Trading Co. Ltd.

IMPORTADORES

Articulos Generales del Japon

LAVALLE 341. Escritorio 107
U. T. 31, Retiro 0985

Casa principal: 52, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

BAZAR "OSAKA"

CALLE OLAVARRIA 672

大阪 雑貨店
山元 榮治
本店オランダ、イギリス、フランス、ドイツ、アメリカ、イタリア、スペイン、ポルトガル、スイス、オーストリア、ベルギー、ルクセンブルグ、ギリシャ、トルコ、インドネシア、シンガポール、タイ、フィリピン、マレーシア、ジャバ、スリランカ、セイロン、ケニア、タンザニア、南アフリカ、オーストラリア、ニュージーランド、パプアニューギニア、フィジー、トンガ、サモア、ツバル、ニュージーランド、オーストラリア、ニュージーランド、パプアニューギニア、フィジー、トンガ、サモア、ツバル

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22

Unión T. 8883, Avenida

通関手続人
エンリケ モレイラ

TIENDA y MERCERIA

C. Pellegrini 1379 U. T. 1306 (Plaza)



絹物、羽二重、メリヤス、フリンネル、サテン、靴下、切大、安賣


同胞諸君に最良の提供電話
は、市注文即時見奉持参
吉田良平
林甚次郎

カナダ、サン生命保険會社
在日日本人勧誘員
其他一般保險
林甚次郎

FABRICA DE MUEBLES DE BAMBU

DE IKUJI SAEKI

Venta al por Mayor y al Detalle



Especialidad en Muebles para Niños y Vestibulos

COCHABAMBA 1300 Bs. Aires

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Articulos Generales del Japon

Piedras 534 - Buenos Aires
U. T. 2281, Avenida

Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に特別大勸強
致しませう
パトリシオス街
一六〇〇番
葉原屋

PATRICIOS 1600

TINTORERIA "BOTAFOCO"

DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00
PLANCHAR TRAJES..... \$ 2.00
SOMBREROS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング
最新のシステムに依り最も迅速廉價に仕上げ出来ます
ボタフォコ
市井セントリオ街二二五
電話マール七七四〇番
府内哲文

"AU PETIT DUC"

SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 5509 Riv. Bs. Aires

高等洋服店「オウペティドック」
サルミエント街一〇七三
電話五五〇九リバカス

弊店は専ら高等の仕立てに従事し、毎年日本人紳士方の御用命を承つて居ります。弊店の特色は仕立に店主自ら手を下し、直裁も相當低廉である上に、月賦支拂の方法を有するものと等であり、ます。

店主 カマラ、カルボ

有色人種文明の勃興

嘗ては孔子を出だし、釈迦を生み、基督を立たしめて世界文化の先驅をふりたる有色人種は時代の變遷と共に漸く其宇宙生命の實在を凝視する生命と顯現せんとする崇高の輝きを失ひ、其有せし精神文明は次第に西進して遂に西歐に入るや白人は巧みに之を自家榮耀中の物として今日所謂物質文明の榮耀たる黄金時代と現れたのである。斯く彼等は自ら天の選民と稱し世界人種中の優秀なるものと有色人種を劣等視して常に之を侮蔑し、暴虐を加へて今日に及んぞ居る。

各人種に各々一長一短あり時に多少の優劣ありと雖、彼等果して天の選民と稱し、優劣人種ありと言ふか、彼等の今日有する文明の基礎は實に有色人種に依りて生み出されしものなり。然るに彼等これに鑑み、是れを徒に

その結果のみを見て自ら誇り四海同胞人類愛の如き深遠なる大思想を以て著し、その生命と死の間の物質化に依りてその精神は人種の群見、他人種に対する壓迫横暴ではあらず、斯くて彼等は今日見るが如き愛徳的文明の一大殿堂を築いたのである。これは確かに人文史上に特筆すべき頁あり、奇蹟であり、吾人は是れが物質文明の一大殿堂の中に過去幾世紀に亘り無法極まり白人種に依りて吸ひ取られ、幾多善良なる有色人種の尊厳生命を奪はんと見通しては、斯の偽善的物質文明がこれ以上如何に白人種も人類の真の福祉はこれ以上次に用ひざる、事ふり、斯の如き偽善的文明は、否、現代文明が此の形式に於て進むときは、全人類の社會を以てより殺伐た、より無味に導くのみであらう。此處に於て吾人は現代文明は既に結つて、尙而轉換を要すべき時機に達し、斯の流は盡さず時代の回轉は進展して止まぬ。今、物質文明の渦巻の中に投せられてその

影を潜り、東洋文明の黎明期は未だ。長年に亘つて辱められた有色人種の魂の奥底深く、秘められ、莫理と發する自由の鼓動は依然として悠々幾千歳の生命と保つて居たりであつた。而して此の生命の流は、虚の羈絆より解放され、可く、吾人種、西歐文明に向つて反逆して立つた。此反逆の機運が今や有色人種の覺醒となり、東洋文明の勃興となり、獨立運動となつて現れた。何の不思議があらう。

吾人は、有色人種中の印度、度、世界的聖徒、ガンヂの無抵抗主義の抵抗、生命尊嚴の、ミド、も根強き大運動に於て三億の印度民族は、優善能く事ふき、英國の暴政より脱せん、確々、も戦ひつゝある。否、印度人は既に精神的に、明かに獨立して居る。又、明、新、以、未、改、米、の、物、質、の、移、入、に、吸、引、さ、れ、日、の、天、皇、が、祖、國、は、も、の、改、米、より、受け、入、れ、基督、教、一、真、精、神、の、光、は、れ、と、彼、等、の、ミ、ッ、シ、ヨ、ン、より、独、

立て、純信仰の家教は、吾人種の聖化運動の下に活躍して居る。これらの魂に根ざす、堅實な運動が、成、熟、し、進、展、し、成、功、する、とき、こゝに、現、代、の、物質文明が、文化の光輝を放つ時がある。而して、此時、吾、東、洋、文明が、現在、の、西、歐、文明に、代、つ、た、時、である。若し、此、西、歐、の、民、と、度、莫、さ、る、國、土、を、擁、す、に、細、心、を、大、國、支、拂、に、莫、に、國、家、的、に、世、界、的、に、覺、醒、する、もの、あり、む、か、吾、人、種、文明、再、興、と、より、速、か、且、決、定、的、な、ら、う、であらう。吾人は、遠、く、の、將、來、に、至、る、年、白人種に、より、奪、取、ら、れ、る、有色人種が、獨立、し、以、て、西、歐、文明、に、由、つ、て、蹂、躪、さ、れ、る、東、洋、の、精神、文明、を、復、活、せ、む、べき、日、のある、こと、を、信、ず、る、と、吾、人、は、内、亂、に、次、ぐ、に、内、亂、と、以、て、い、ふ、當、り、改、米、諸、國、の、爪、牙、に、よ、つ、て、奪、取、ら、れ、つ、る、隣、邦、支、那、の、國、是、を、定、一、日、も、遅、か、ら、む、と、祈、り、更、に、西、歐、文明、と、肩、を、並、べ、つ、る、有、色、人、種、文明、の、先、陣、を、ふ、り、つ、て、あ、る、吾、祖、國、民、は、朝、野、協、心、協力、以、て、内、國、力、充、實、を、計、り、外、は、支、那、の、交、誼、宜、し、き、を、得、る、に、以、て、有、色、

人種文明の興隆と見出し、(河南)

駐亞公使任命發表
古屋重綱氏墨國より轉任

廿三日東京發電に據れば、墨國駐劄公使任命全權公使古屋重綱氏は、廿三日附以て亞國駐劄公使に任命發表された。

尚、古屋氏の後任は、日、ハ、ル、總領事青木氏ありと

空前絶後の出版

和西會話辭典

原 六弗
送 井七仙

特約販賣店

原 商店
市内ベルグ街一四七の

目小賣部
カイヤオ街八九二



風 志木郎

夜も更けて風物凄く吹き出でしおれもす
の雨小降りになれば
此の頃の風寒さ夕は君と共に煙草にあ
りし故郷想ひね
ひとしきり風吹き出でぬほの暗き灯の下
に火火白くして

目玉り田 ぼら八

何となくに腹立しければ戯れも大を踏
飛ばしぬ冬の暑まり日
いつもから耳をたかむける哀音のギターラ
に七へ腹立しかり

赤詩 志木郎

薄霧深き夕べの街をふつとみよあ歩
きに物思ひ見ゆる
薄霧のそれにもよしてやわらかなき薄霧主
づ夜の心静けで
夜日よし薄霧をく夜は尚もよし静かに
思出を追ふ

人形 志木郎

深み行く都の夜に薄霧白くまらぬれば
人形にして
薄霧深き光はさすし街燈の都はさす
唯夢の如
薄霧深きあやみし知れぬ夜の街に語ら
ふ恋の人もあふら
濃き薄霧のうすれ行く夜をさす君と語
りし時を思ふし夢の如

三木郎

野鳥が飛ぶよ小春日に
野鳥が鳴くよ青空に
しゆらしゆらしや...

折々レター口の時計台

レター口の時計台よ
あ前の打つ鐘の響きは
過ぎ行く人生の如か
私はあ前の夢をさく女に
限りある人生を悲しみ
限りある永遠の生命を慕い
私があ前のふとみに抱擁され
辛い人生を放す時
いつか
すかりつきたい旅
暮はしつてを感ずる

仇し女

ルイサ
あ前はもうさへ来て受れぬよ
この上を煙まきで受れぬよ
俺とあ前はもう別れたのじゃあ
それなのに
又来るよさあ前の心はえ
また君の文句じやないけれど
あ前のためには
命までも捨てるよさあ前の
さあ他のインテリの夢を
いつかあ前の心はえ
あ前の心はえ
あ前の心はえ

林鹿乃里にて

昨日今日昨日は西の村
パパスの工場の羊畑の煙夜
樹下石上假り寝の夢や野の草
霜降日色香気あふらすみれ哉

冬に武市八景

アラサ、コンスラツシオン
冬の日の落ちてつゆの光か
アラサ、コンスラツシオン
冬の日の落ちてつゆの光か
アラサ、コンスラツシオン
冬の日の落ちてつゆの光か

冬に武市八景

アラサ、コンスラツシオン
冬の日の落ちてつゆの光か
アラサ、コンスラツシオン
冬の日の落ちてつゆの光か
アラサ、コンスラツシオン
冬の日の落ちてつゆの光か

冬に武市八景

アラサ、コンスラツシオン
冬の日の落ちてつゆの光か
アラサ、コンスラツシオン
冬の日の落ちてつゆの光か
アラサ、コンスラツシオン
冬の日の落ちてつゆの光か

日本郵船會社廣告
日亜航海日教六十五日
リ才・南阿新嘉坡經由
神奈川丸 六月下旬着
日本行船貨
一等八十磅
二等五十七磅
三等三十磅
詳細は下記代理店
へ御照會を乞ふ
Lamport & Holt Ltd.
Sarmiento 443. Ba. Aires.

M. Gonzalez Co.
Piedras 817
洋服店
拾月拂の便法あり
サイラ
ピエサ
一と間
日本人紳士にお貸致した
市内ボリス街一六、四階
電話 三三三

